

༄༅། །འབྲུག་ཚེན་དོ་རྗེ་འཚང་གི་རྒྱལ་ཚབ་རྒྱལ་སྐུ་ལ་བསྐྱོད་དབང་རྒྱལ་གྱི་ཡང་སྐུ་ལ་རིན་པོ་ཚེདི་  
ཞབས་བརྟན་གསོལ་སློན་འཆི་མེད་གྲུབ་པའི་སྐུ་དབྱངས།

## The Melodious Song that Accomplishes Immortality

*A long-life supplication that the lotus feet of the victorious representative of Drukchen Dorje Chang, the reincarnation of Gyalse Pema Wangyal, may remain firm.*

ཨོ་སྐྱེསྐྱེ། །

OM SVASTI

བསྐྱབ་གསུམ་དྲི་བྲལ་གསེར་གྱི་རྒྱལ་བཙུགས་དོས། །

LAB SUM DRI DREL SER GYI DUL TSEK NGÖ

You purely embody the three trainings, like a heap of powdered gold.

ཤེས་རབ་ཉི་ལྷའི་འོད་སྟོང་གར་བྱེད་ཅིང་། །

SHE RAB NYI DE Ö TONG GAR JE CHING

Your wisdom is the dance of a thousand sun- and moon-beams.

སྐུབ་བརྟན་སྤྱིང་བཞིའི་དགའ་ཚལ་སྐྱོང་བའི་གཉེན།

TUB TEN LING ZHI GA TSEL KYONG WE NYEN

Friend and guardian of Buddha's teachings, you make the four continents a garden of joy.

བརྟན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་དམ་པར་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

TEN DRÖ PEL GÖN DAM PAR ZHAB TEN SÖL

Glorious holy lord of beings and the Doctrine, may your lotus feet remain firm.

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་ཡོངས་གྱི་དགོངས་པའི་བཙུད། །

DÜ SUM GYEL WA YONG KYI GONG PE CHÜ

Essence of the enlightened intention of all the Victors of the three times,

འོད་གསལ་དོ་རྗེ་སྤྱིང་པོའི་ཚོས་གྱི་མཛོད། །

Ö SEL DOR JE NYING PÖ CHÖ KYI DZÖ

The very treasury of the luminous vajra essence,

བཤད་སྐྱབ་ཐྱིན་ལས་སྣང་བ་ཉིན་བཞིན་འབར། །

SHE DRUB TRIN LE NANG WA NYIN ZHIN BAR

Whose enlightened activities of teaching and accomplishment blaze like the sun,

མི་གིགས་དོ་རྗེའི་ཁམས་སུ་བརྗིད་གུར་ཅིག །

MI SHIK DOR JE KAM SU LING GYUR CHIK

May your physical constituents become vajra indestructibility.

ས་ལ་འོག་མིན་སྐྱོད་པའི་ཞིང་ཁམས་ན། །

SA LA OK MIN CHÖ PE ZHING KAM NA

At the level of the pure land of Akanishta

འདུ་བ་གསུམ་དང་འབར་བ་རྣམ་གསུམ་གྱིས། །

DU WA SUM DANG BAR WA NAM SUM GYI

Are the three gatherings and the three blazings.

རིག་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡབ་སྲས་ཀྱི། །

RIK DZIN CHÖ KYI GYAL PO YAB SE KYI

I pray that the enlightened activities of the Vidyadharas, the father-and-son dharma kings,

ཐྱིན་ལས་སྲིད་པའི་མཐར་ཡང་མི་རུབ་སློན། །

TRIN LE SI PE TAR YANG MI NUB MÖN

May not set until the end of existence.

འཚི་མེད་དོ་རྗེའི་ལང་ཚོ་རབ་འོམས་ཞིང་། །

CHI ME DOR JE LANG TSO RAB NGOM ZHING

By displaying the youthful vajra of immortality,

སྡེ་གསུམ་ཚོས་ཀྱི་གསུང་དབྱངས་ཕྱོགས་བཅུར་སློབ་གས། །

DE SUM CHÖ KYI SUNG YANG CHOK CHUR DROK

And proclaiming in the ten directions the melodious Speech of the three divisions of dharma,

འོད་གསལ་མཉམ་པ་ཆེན་པོའི་གཞི་གྲོང་དུ། །

Ö SAL NYAM PA CHEN PÖ ZHI LONG DU

In the expanse of the ground, the great equality of luminosity,

སྣ་འགྲུར་བསྟན་པའི་ཉི་མ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

NGA GYUR TEN PE NYI MA ZHAB TEN SOL

May the lotus feet of the Sun of the Doctrine of the Early Translations remain stable.

ཚོས་ཅན་ཚོས་ཉིད་རྟེན་འབྲེལ་བསྐྱུ་བ་མེད། །

CHÖ CHEN CHÖ NYID TEN DREL LU WA ME

Through the infallible interdependence of phenomena and their essence,

ཙ་གསུམ་ཚེ་ལྷ་རྒྱ་མཚོའི་བདེན་རྣམ་དང་། །

TSA SUM TSE LHA GYA TSÖ DEN NÜ DANG

And by the truth-power of the ocean of the three main Life Deities,

བདག་གི་ལྷག་བསམ་རྣམ་པར་དག་པ་དེས། །

DAK GI LHAK SAM NAM PAR DAK PA DE

May the totally pure intention of my divine prayer

ཇི་ལྟར་སློན་པ་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག །

JI TAR MÖN PA YI ZHIN DRUB GYUR CHIK

And these wishes be completely accomplished.

ཅེས་པའང་རྗེ་གང་གི་ཞལ་སློབ་སླ་མ་གཙང་སྐྱུལ་ཚུལ་བྲིམས་རྒྱ་མཚོས་བསྐྱུལ་ངོར་ཤུགས་བཅུན་པ་

ཚོས་སྐྱུ་བ་ཐུབ་བསྟན་བཤད་སྐྱུ་བ་གཞན་ཕན་ཐེན་ལས་ཀྱུན་ཁྱབ་ཏུ་འབོད་པས་དཔལ་བཤད་སྐྱུ་བ་རིན་

ཚེན་གྲིང་གི་ཚོས་གྲུ་ཚེན་པོའི་གུས་ཤིང་དད་བའི་ཡིད་ཀྱིས་སྐྱུར་བ་དག་ལེགས་འཕེལ།།

*Lama Tsangtrul, known as Tsultrim Gyatso, the disciple of the venerable one, called upon, in his imploring mind, the all-pervasive and benevolent enlightened activities of expounding and practicing the teachings of the Revered One of the Shakyas, the expounder of the Dharma, that wise one. Through this, he composed [this long-life prayer] at the great dharma school Shedrup Rinchen Ling, with faith and trusting mind. May it increase virtue and excellence.*

*Translated by Erik Drew and Tom Meyer, while traveling between Italy and Switzerland on a train with Rinpoche and his sangha.*